

James 4:1-10

Literal Translation
Greek/English Interlinear
Overall Diagram

James 4:1-10

Literal Translation

1 ¶ From where *are* wars and fightings *coming from* among you? *Is it* not from here, from your pleasures, the ones warring in your members?

2 You are lusting and you do not have. You are murdering, and are jealous, and are not able to obtain. You are fighting and you are warring, and you do not have, because that you are not asking.

3 You are asking, and you are not receiving, because you ask wrongly, in order that you might spend *it* in your pleasures.

4 Adulterers and adulteresses! Do you not know that the friendship of the world is hostility *against* God? Therefore whoever should decide to be *a* friend of the world is being established *as an* enemy of God.

5 Or do you presume that vainly the Scripture is saying, The spirit which dwelt in us desires to envy?

6 But He is giving greater grace. On account of which it says, “God resists *the* proud *ones*, but He is giving grace to lowly *ones*.”

7 Therefore be subjected to God. Resist the devil, and he will flee from you.

8 Draw near to God, and He will draw near to you. Cleanse *your* hands, sinners! And purify *your* hearts, double-minded!

9 Be afflicted, and mourn, and weep. Let your laughter be turned into mourning, and *your* joy into dejection.

10 Be humbled before the Lord, and He will exalt you.

James 4:1-10

Greek / English Interlinear

- 1) **Πόθεν πόλεμοι καὶ (πόθεν) μάχαι ἐν ὑμῖν; οὐκ**
From where wars and (from where) fightings among you? not
ἐντεῦθεν, ἐκ τῶν ἡδονῶν ὑμῶν τῶν στρατευομένων ἐν τοῖς
from here, out of the pleasures of you the ones warring in the
μέλεσιν ὑμῶν;
members of you?
- 2) **ἐπιθυμεῖτε καὶ οὐκ ἔχετε· φονεύετε καὶ ζηλοῦτε,**
you are lusting and not you do have; you are murdering and you are jealous,
καὶ οὐ δύνασθε ἐπιτυχεῖν· μάχεσθε καὶ πολεμεῖτε, οὐκ
and not you are able to obtain; you are fighting and you are warring, not
ἔχετε [δέ], διὰ τὸ μὴ αἰτεῖσθαι ὑμᾶς·
you do have [and], on account of the not to ask you;
- 3) **αἰτεῖτε, καὶ οὐ λαμβάνετε, διότι κακῶς**
you are asking, and not you are receiving, on account of that wrongly
αἰτεῖσθε, ἵνα ἐν ταῖς ἡδοναῖς ὑμῶν δαπανήσητε.
you are asking, in order that in the pleasures of you you might spend.
- 4) **[μοιχοὶ καὶ] μοιχαλίδες, οὐκ οἶδατε ὅτι ἡ φιλία τοῦ**
[adulterers and] adulteresses, not do you know that the friendship the
κόσμου ἔχθρα τοῦ Θεοῦ ἐστίν; ὃς ἂν (ἐάν) οὖν
of world hostility the of God is? who ever (ever) therefore
βουληθῆ φίλος εἶναι τοῦ κόσμου, ἐχθρὸς τοῦ Θεοῦ
should decide friend to be the of world, enemy the of God
καθίσταται.
is being established.

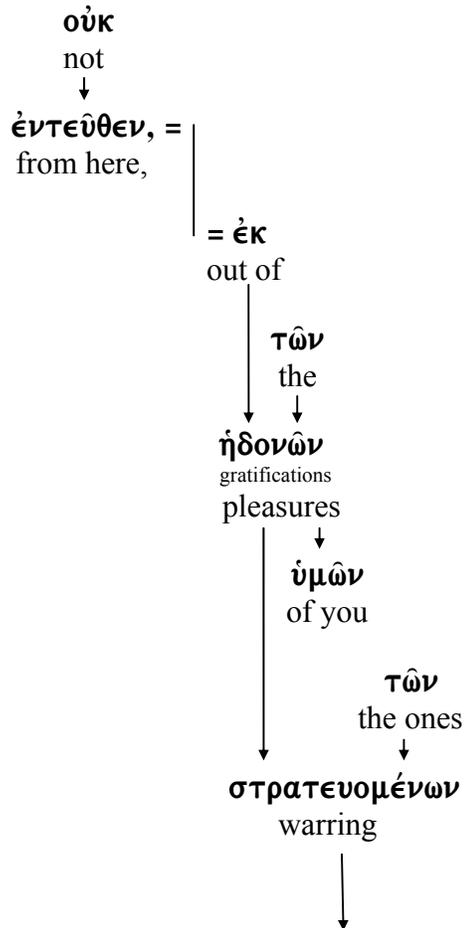
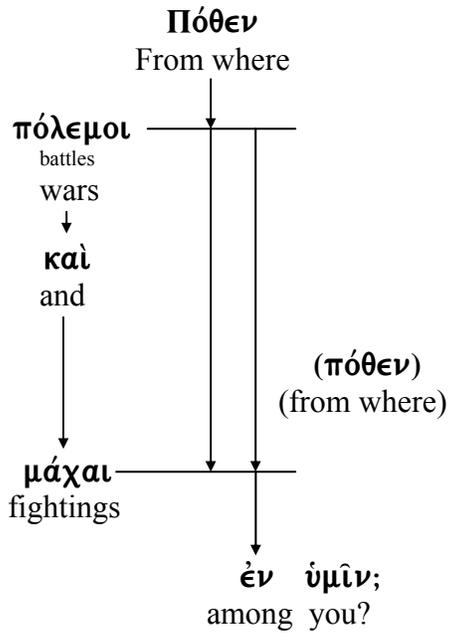
James 4:1-10

Greek / English Interlinear (continued)

- 5) ἢ δοκεῖτε ὅτι κενῶς ἡ γραφή λέγει, Πρὸς φθόνον
or do you presume that vainly the Scripture is saying, To envy
ἐπιποθεῖ τὸ πνεῦμα ὃ κατώκησεν (κατώκισεν) ἐν ἡμῖν;
is desiring the Spirit which dwelled (dwelled) in us?
- 6) μείζονα δὲ δίδωσι(ν) χάριν· διὸ λέγει, Ὁ Θεὸς
greater but He is giving grace; on account of which He is saying, The God
ὑπερηφάνοις ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσι(ν) χάριν.
proud is resisting, lowly but He is giving grace.
- 7) ὑποτάγητε οὖν τῷ Θεῷ· ἀντίστητε (δὲ) τῷ διαβόλῳ, καὶ
be subjected therefore the to God; resist (and) the devil, and
φεύξεται ἀφ' ὑμῶν.
he will flee from you.
- 8) ἐγγίσατε τῷ Θεῷ, καὶ ἐγγιεῖ ὑμῖν· καθαρίσατε χεῖρας,
draw near the to God, and He will draw near to you; cleanse hands,
ἀμαρτωλοί, καὶ ἀγνίσατε καρδίας, δίψυχοι.
sinners, and purify hearts, double-minded.
- 9) ταλαιπωρήσατε καὶ πενήσατε καὶ κλαύσατε· ὁ γέλως ὑμῶν
be afflicted and mourn and weep; the laughter of you
εἰς πένθος μετατραπήτω, καὶ ἡ χαρὰ εἰς κατήφειαν.
into mourning let be turned, and the joy into dejection.
- 10) ταπεινώθητε ἐνώπιον [τουῦ] Κυρίου, καὶ ὑψώσει ὑμᾶς.
be humbled before [the] of Lord, and He will lift up you.

James 4:1-10
Diagram

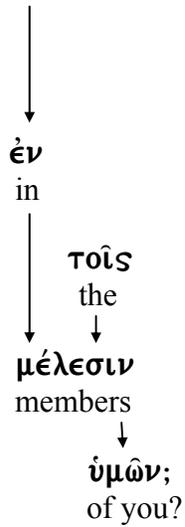
1)



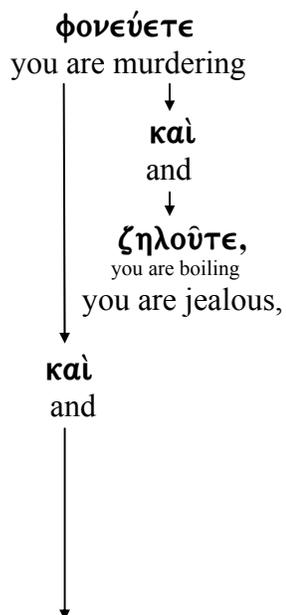
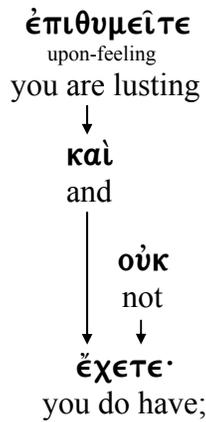
James 4:1-10

Diagram (continued)

1) cont.



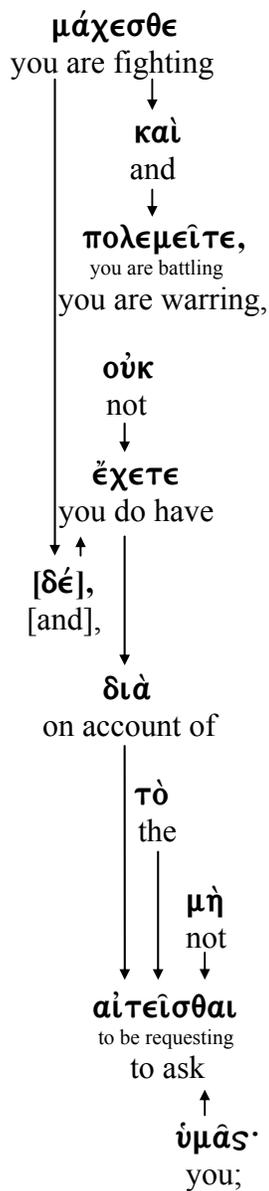
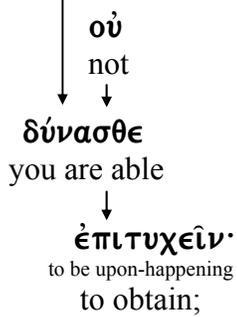
2)



James 4:1-10

Diagram (continued)

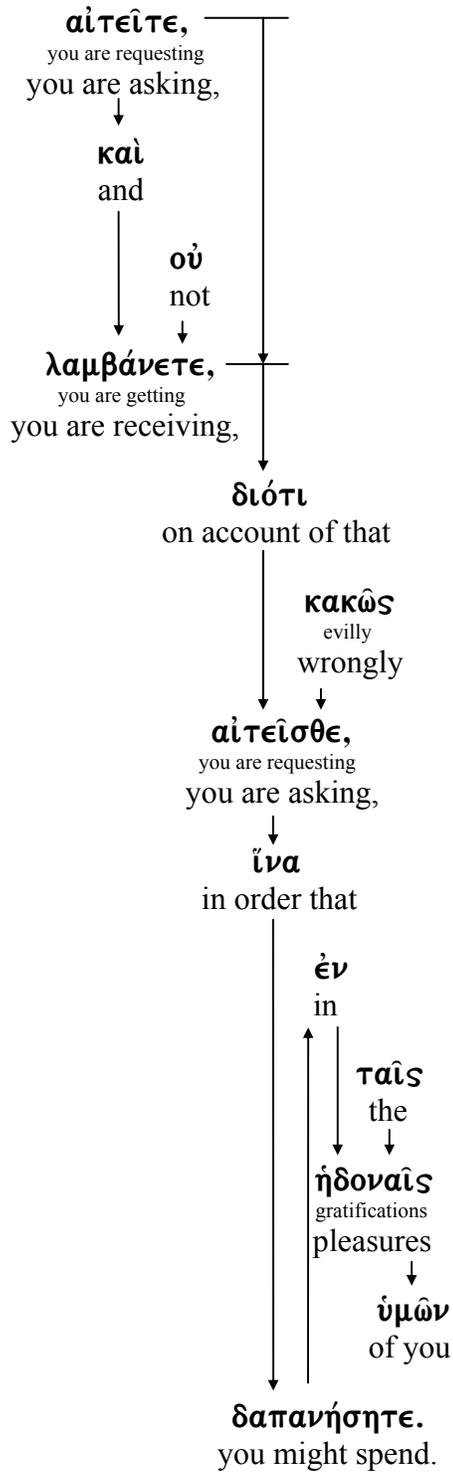
2) cont.



James 4:1-10

Diagram (continued)

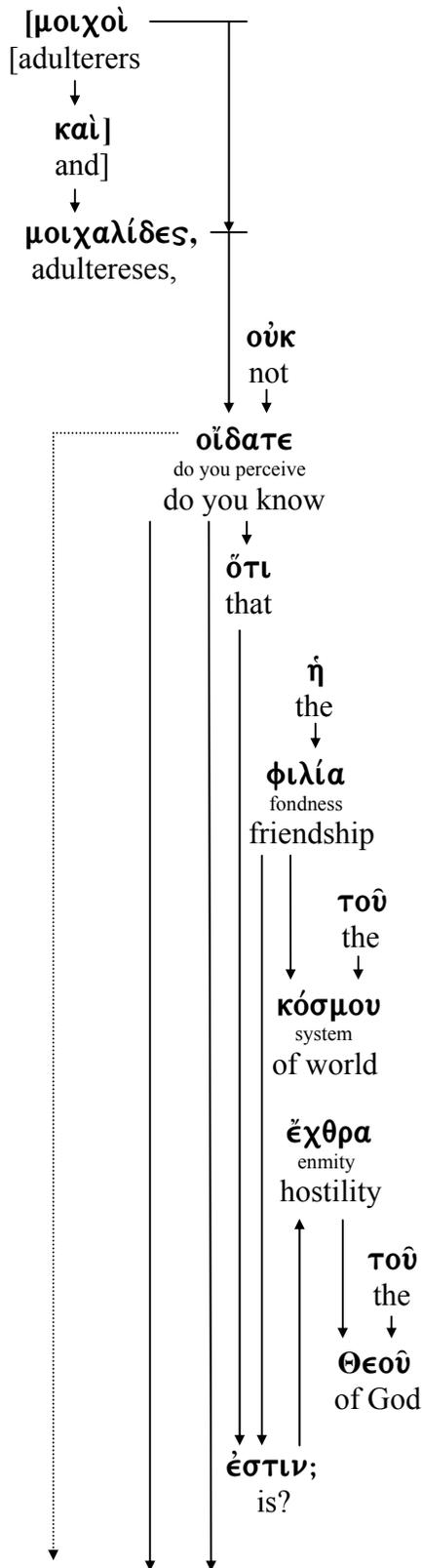
3)



James 4:1-10

Diagram (continued)

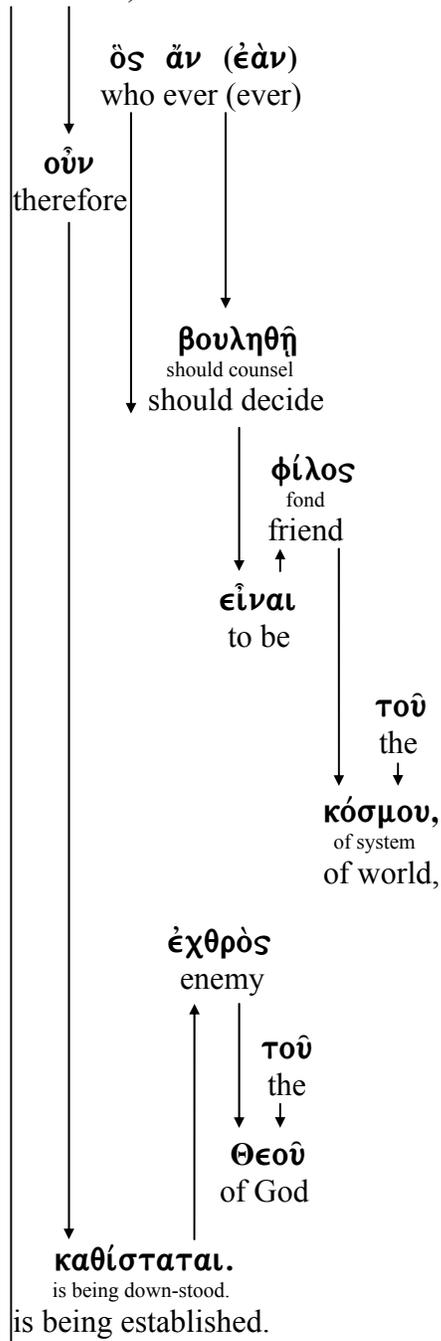
4)



James 4:1-10

Diagram (continued)

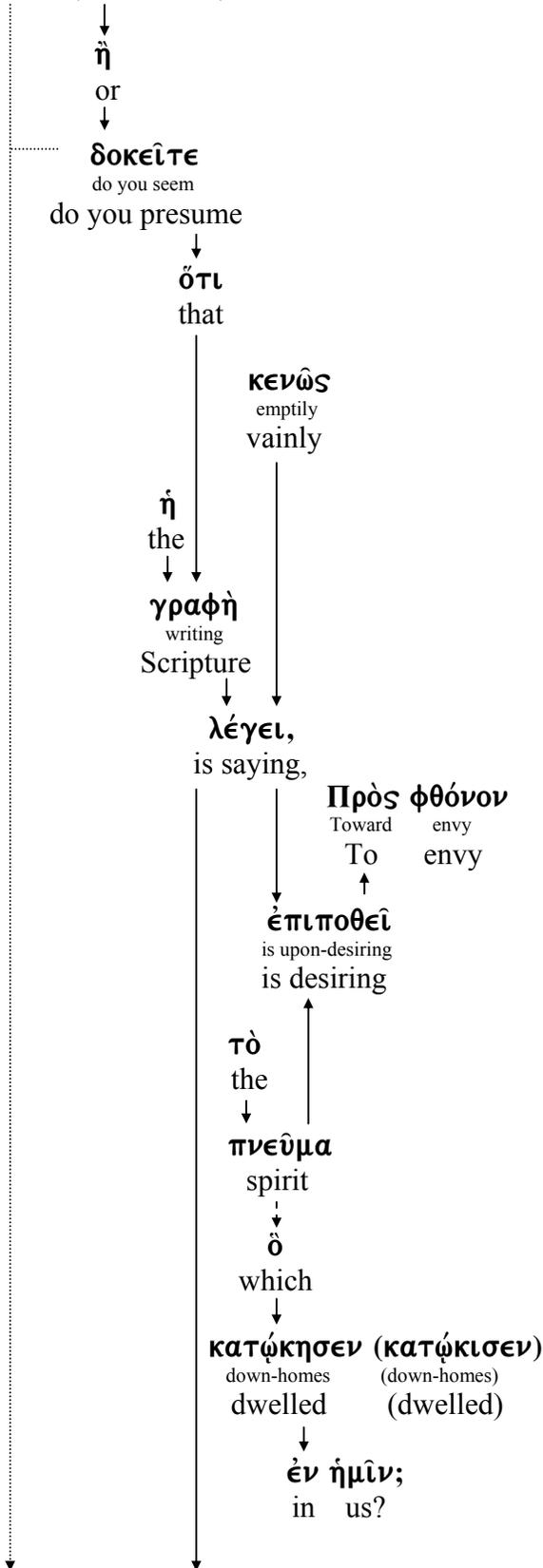
4) cont.



James 4:1-10

Diagram (continued)

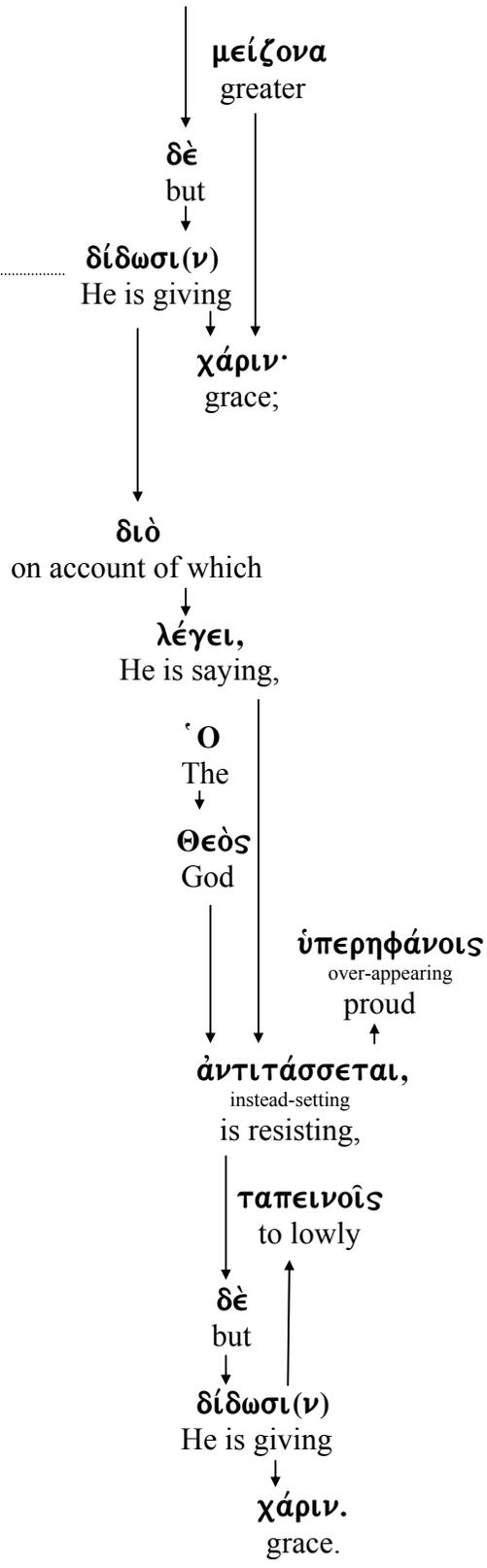
5)



James 4:1-10

Diagram (continued)

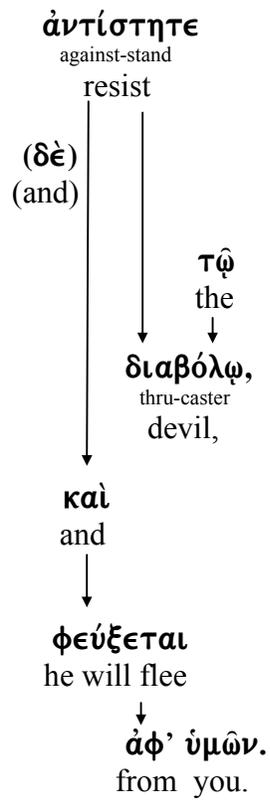
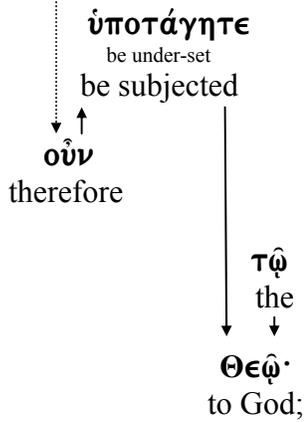
6)



James 4:1-10

Diagram (continued)

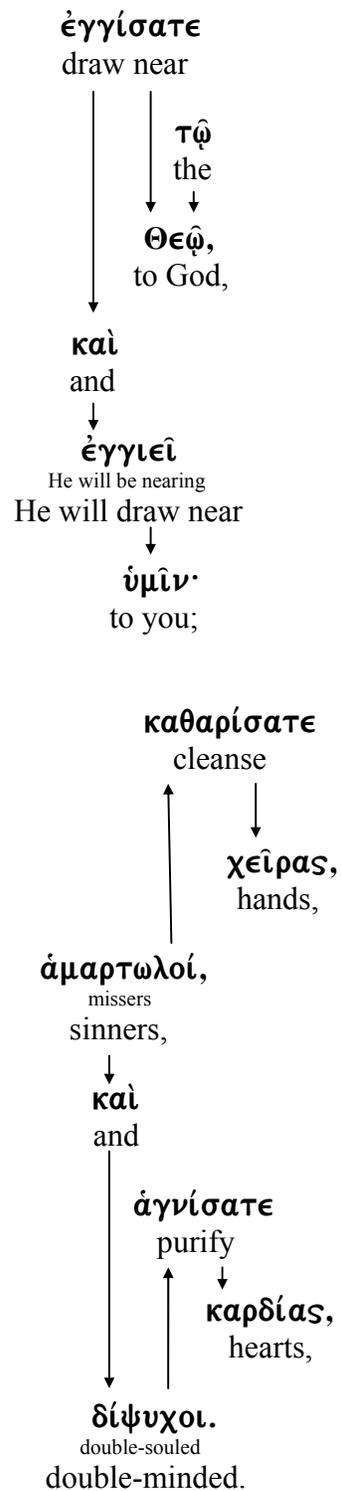
7)



James 4:1-10

Diagram (continued)

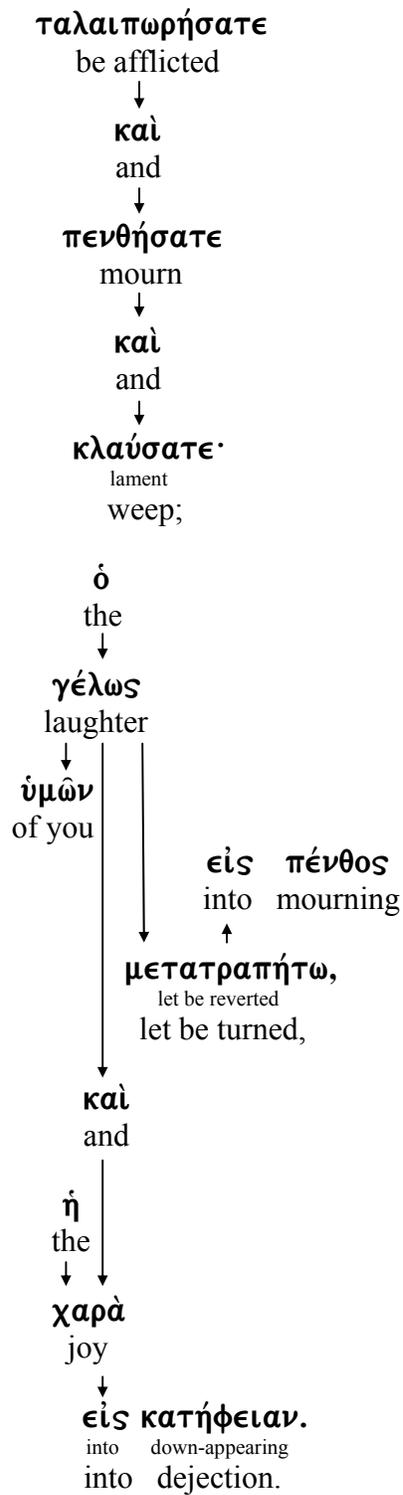
8)



James 4:1-10

Diagram (continued)

9)



James 4:1-10

Diagram (continued)

10)

